

radio-cANADA

radio

14 juillet 1973 — No 62

sommaire

PROGRAMME DU CONCERT	13
concerts d'été de radio-canada	3
l'atelier des inédits	4
duke ellington	5
décolonisation de l'occitanie	7
les grandes religions	17
les mille et une nuits de l'art contemporain	19
l'opéra du samedi	20

**UN ANIMATEUR BELGE
à
RADIO-CANADA**

A l'occasion de l'échange d'animateurs entre les quatre membres de la Communauté radiophonique des programmes de langue française, l'animateur de la Radio Télévision belge, Georges Pradez, sera au micro de CBF-690 durant deux semaines à compter du 9 juillet. Du lundi au vendredi à 9 h 30, en compagnie de Gilles Moreau il animera l'émission En Manches courtes pendant que de son côté, Colette Devlin sera à Liège pour animer le magazine féminin « F », tous les jours de neuf heures à midi.

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne de CBF-FM 100,7, Montréal. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes de la chaîne française AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690, Montréal. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par l'émetteur de CBF-FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

STATIONS DE LA CHAÎNE AM:

CBJ/1580	CHICOUTIMI
CBGA/1250	MATANE
CBAF/1300	MONCTON
CBF/690	MONTRÉAL
CBOF/1250	OTTAWA
CBV/980	QUÉBEC
CJBC/860	TORONTO
CBUF-FM/97,7	VANCOUVER
CBEF/540	WINDSOR
CKSB/1050	WINNIPEG

Édition Société Radio-Canada
Service de la publicité
de la radio
C.P. 6000, Montréal

Rédacteur en chef René Laporte

Rédacteurs C. Ferland — R. Houle

Horaires F. Ayotte

Numéro gratuit

Distribution tél. 285-2671

Frais d'expédition à domicile: \$6.60

Tout chèque ou mandat doit être fait à l'ordre de **Ici Radio-Canada Radio** et adressé à **Periodica Inc.**

**7045, av. du Parc
Montréal 303, Québec
Tél. 274-5468**

*Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec
No D725-304*

CONCERTS D'ÉTÉ DE RADIO-CANADA

CENTRE D'ART JMC DU MONT ORFORD

Mercredi, 18 juillet, 20 h 30

Arthur Garami, violon

Lise Boucher, piano

Lequel d'entre vous ne rêve pas de s'éloigner des villes par de chaudes soirées d'été ? Lequel d'entre vous, mélomanes, n'a pas envie d'entendre un concert dans un site enchanteur ? Pour ce faire, rien de plus simple que d'emprunter l'autoroute des Cantons de l'Est pour assister, au Centre d'Art JMC du Mont Orford, aux Concerts d'été de Radio-Canada, qui, chaque mercredi soir de la saison estivale, présentent des artistes réputés. Ainsi, le 18 juillet à 20 h 30, les amateurs de musique pourront applaudir le violoniste Arthur Garami et la jeune pianiste Lise Boucher.

Il n'est pas nécessaire de présenter aux auditeurs de Radio-Canada le violoniste Arthur Garami qui se fait entendre régulièrement sur nos ondes et que les Montréalais ont eu l'occasion d'applaudir à maintes reprises au cours de récitals et de concerts. La saison dernière il jouait à deux reprises dans la série des concerts gratuits de Radio-Canada à la salle Claude-Champagne, comme soliste et comme membre du Quatuor classique de Montréal dont il est le fondateur. C'est à la suite d'un de ces concerts que Claude Gingras écrivait dans *la Presse*: « Arthur Garami est l'un de nos plus solides violonistes, par la netteté de son attaque, la justesse presque toujours irréprochable de son intonation et l'intensité de son jeu ».

En 1957, Lise Boucher remporte le premier prix du Conservatoire de musique de la Province à Montréal et, un an plus tard, le Prix d'Europe lui permet d'aller perfectionner son art à Paris. A son retour elle a effectué plusieurs tournées pour les Jeunesses Musicales du Canada et a donné de nombreux récitals pour Radio-Canada. Lise Boucher est actuellement professeur de piano au Conservatoire de musique de la Province à Montréal.

Trois œuvres sont inscrites au programme de cette soirée. En première partie on entendra la magnifique sonate op. 162 de Schubert, une œuvre qu'on peut placer dans la période de maturité du compositeur, et la sonate op. 75 de Camille Saint-Saëns. Après l'entracte Arthur Garami et Lise Boucher joueront la sonate op. 47 dite « Kreutzer » de Beethoven, une des pages les plus sublimes de toute la littérature musicale du XIXe siècle.

Voilà un récital qui saura intéresser tous les vrais mélomanes.

Ceux qui désirent assister aux concerts de Radio-Canada au Centre d'Art du Mont Orford peuvent se procurer des billets gratuits, le jeudi précédant chaque concert, au Centre d'Art du Mont Orford et à la Maison de Radio-Canada, 1400 est, boulevard Dorchester.

À L'ATELIER DES INÉDITS de CBF-FM
mardi 17 juillet à 22 h 30

« J'ai vu des jours si chauds, des jours si lumineux !

« Au pays des hommes purs j'ai vu des jours si chauds, si lumineux qu'ils passaient comme de longs rêves perdus. J'ai vu des enfants noirs et nus qui jouaient sur les rivages écarlates. J'ai vu des hommes faits et des femmes complètes qui jouaient comme des enfants sur les plages brûlées, les plages innocentes où les corps jouaient nus. Les corps se pourchassaient, se fuyaient, se retrouvaient, s'enlaçaient. Les lèvres écartées laissaient échapper des rires qui avaient l'éclat des pierres précieuses. Et les hommes et les femmes, et les enfants aussi, tous ces êtres que groupait un seul amour, unique, celui d'un frère pour son frère, jouaient, riaient, s'aimaient.

...

« Au pays des hommes purs, sur les plages lumineuses, les mains se fuyaient, se rejoignaient, ne se perdaient jamais. Les corps entiers participaient à un jeu inconnu, qui n'avait ni règles, ni commencement ni fin. »

Extraits de « Dans les jours de l'été » de Jean Filiatrault

Suivront, au cours de l'émission de **l'Atelier des inédits**, trois autres textes intitulés *la Grande Foraine*, *la Vie comme elle va* et *Mais l'amour, qu'est-ce que c'est ?* extraits d'un *Journal imaginaire* de Jean Filiatrault.

Rappelons que cet écrivain canadien est l'auteur de quatre romans: *Terres stériles* qui lui valut le Prix de la Province en 1954, *Chaînes* qui remporta le Prix du Cercle du livre de France en 1955, *le Refuge impossible* et *l'Argent est odeur de nuit*. On se souviendra également qu'il a écrit trois téléromans pour Radio-Canada qui remportèrent un vif succès: *la Balsamine*, *le Bonheur des autres* et *Paradis terrestre*.

Cette émission de **l'Atelier des inédits** est une réalisation de Gilbert Picard et sera diffusée à CBF-FM le mardi 17 juillet à 22 h 30. Lecteur: Gérard Poirier.

R.H.

RENDEZ-VOUS AVEC LE DUKE

Quels que soient les surnoms qu'on lui donne, tantôt celui de « Duke » tantôt celui de « vieux lord fatigué » ou encore « d'aristocrate plein d'aisance », Edward Kennedy Ellington n'en poursuit pas moins sa route, critiqué ou adulé. Mais pourquoi ces surnoms, surtout ce « Duke » qui semble l'étiqueter comme une marque de commerce ? La raison en est simple et remonte à bien des années avant son appartenance au monde du jazz. Le gamin qui s'amusait dans les rues de Washington avec ses camarades montrait une telle ascendance sur eux qu'ils ne tardèrent pas à l'appeler le « Duke ». Et puis, les jazzmen n'ont-ils pas eu aussi leur « King » Oliver, et encore maintenant leur célèbre « Count » ?

Né en 1899, Duke Ellington aspire d'abord à une carrière d'architecte; mais comme il doit travailler pour payer ses cours, il se fait barman et se met à pianoter pour le plaisir. Très vite mordu par le démon de la musique, il se retrouve sur une pente dangereuse: il sera « artiste » et, qui plus est, « architecte des sons ».

A quelque temps de là, il groupe des compatriotes qui, sous le nom de « Washingtonians », vont rapidement faire parler d'eux. L'extraordinaire chez lui, c'est qu'il sait découvrir des musiciens dont certains ne s'accomplissent que sous son emprise, jouant ses orchestrations avec brio ou encore improvisant des solos qui s'incorporent merveilleusement à ses arrangements: « Vous devez savoir comment votre soliste joue au poker » dit le Duke, puis il ajoute: « Il faut que l'arrangement colle parfaitement à l'individu. Un tailleur ne s'amuse pas à fabriquer un vêtement avant d'avoir pris les mesures du client. J'aime être présent aux essayages ! »

Depuis bientôt cinquante ans, le pianiste, compositeur, chef d'orchestre et arrangeur de génie qu'on appelle Duke Ellington est considéré comme l'une des plus grandes personnalités du jazz.

Pianiste avant tout, il n'a cessé d'évoluer et se révèle encore comme l'un des plus passionnants solistes actuels. On l'a même comparé à Thelonious Monk dont il évoque le style. A l'entendre, il n'en semble même pas conscient: « Voilà ce que je pense de Monk: c'est un personnage. Il a un sens inné de l'humour et de la mystification. Il adore caricaturer tout le monde et s'en est donné à cœur joie avec moi. L'album qu'il a consacré à mes compositions est très bon mais, voyez-vous, je vis à un rythme tel que je n'ai pas le temps matériel de faire des études sur mes collègues musiciens. »

Indifférent à ce que pensent de lui les autres ou à ce qu'ils voudraient qu'il pense, Duke Ellington est libre.

« Le vrai musicien, commente-t-il encore, baigne dans la musique et se fiche pas mal de toutes les étiquettes. D'autant plus qu'il jouera ce soir Carmen à l'Opéra, accompagnera demain dans un studio d'enregistrement la dernière vedette de variétés et passera l'après-midi à mettre sur bande la musique d'un film. Pour lui, la musique, c'est avant tout et d'abord du papier. Ça n'est que lorsqu'il la transpose sur son instrument qu'elle prend corps, c'est lui qui lui donne vie. J'ai toujours fait la musique qui me plaisait, telle a toujours été ma ligne de conduite. Je suis trop vieux maintenant pour changer ! »

Parmi cette musique, mentionnons ces mélodies joyeuses ou mélancoliques qu'il a le don d'écrire avec une étonnante facilité, et qui témoignent d'une simplicité d'expression et d'une force d'accent qu'on ne trouve chez aucun autre.

Mais c'est encore dans ses orchestrations qu'il excelle le plus, sachant trouver des contrechants d'une grande richesse harmonique et produire des alliages sonores qui sont une délectation pour l'oreille.

Nous pourrons écouter une de ces merveilleuses compositions de Duke Ellington intitulée *Diminuendo and Crescendo in Blue* à l'émission **Jazz et Blues** de Radio-Canada le jeudi 19 juillet.

Réalisation: Gilles Archambault.

C.F.

Festivals du monde

CBF-FM vendredi 20 juillet, 15 heures

HANS SCHMIDT-ISSERSTEDT

Le chef d'orchestre Hans Schmidt-Isserstedt est mort il y a quelques semaines à l'âge de 73 ans. Il avait formé en 1945 l'orchestre de Hambourg et dirigé de 1955 à 1964 la Philharmonique de Stockholm. Plusieurs mélomanes se souviendront de son passage parmi nous en novembre 1971 où il avait dirigé l'Orchestre symphonique de Montréal dans des œuvres de Brahms.

Les auditeurs de **Festivals du monde**, du vendredi 20 juillet, pourront écouter l'un des derniers enregistrements faits par ce grand musicien au pupitre de l'orchestre symphonique de la radio de Berlin dans des œuvres de Haydn, Lortzing et Strauss.

Animateur: André Hébert. Réalisation: Claude Ouellette.

DÉCOLONISATION DE L'OCCITANIE

Un fait paradoxal: à l'heure où il est de plus en plus question des états-unis d'Europe et d'un monde supra-national, les ethnies, sur tous les points du globe, se réveillent, demandent à survivre, veulent vivre. Il en est ainsi, par exemple, de la Wallonie, du Jura suisse, du Québec, de la Bretagne, du Pays Basque, de la Galicie, de la Catalogne, de l'Occitanie...

Selon Robert Laffont, il s'agit là d'un fait universel évident qui se traduit par deux mouvements, non contradictoires mais plutôt complémentaires et lesquels préparent la véritable unification des peuples.

Ecrivain occitan, traducteur, auteur de nombreuses études sur « les Troubadours et les Baroques occitans » Robert Laffont, qui a publié récemment *Une nouvelle Histoire de la littérature occitane*, explique à Pierre Jeancard, dans un **Entretien**, le pourquoi du réveil de son « pays ».

Sortir la littérature et l'esprit occitans du ghetto dans lequel on les avait ensevelis et les insérer dans un mouvement historique universel apparaît aujourd'hui comme une question de justice.

« Sorte de pays maudit, qui n'a jamais existé comme état unitaire, l'Occitanie couvre en fait une trentaine de départements français dotés d'un système linguistique original appelé langue d'Oc. » Ce territoire, qui embrasse plus du tiers de la France (de l'estuaire de la Gironde à la frontière italienne),

s'étend jusqu'à des territoires importants en Espagne et en Italie. Les historiens d'aujourd'hui, d'ailleurs, s'aperçoivent que la France, avec la Yougoslavie, est le pays d'Europe le plus diversifié en ethnies. Robert Laffont estime, pour sa part qu'il en faut tirer parti mais dans un sens très moderne. Il s'agit, tout en favorisant au maximum l'essor culturel et économique des diverses ethnies, de développer au plus haut point les relations internationales de toutes sortes de même que la culture mondiale.

Promouvoir ces deux mouvements complémentaires évitera à la civilisation de devenir « une gigantesque caverne où l'unité mondiale ne sera plus qu'une homogénéité culturelle fade, triste, lugubre ». Tout semble laisser croire que l'homme moderne deviendra à la fois cosmopolite et enraciné.

L'Occitanie, en tant que masse sociale, a longtemps été ignorée et son histoire commence à peine à s'écrire, à être connue. C'est que l'histoire de France, finaliste à souhait, a bien pris garde de ne mentionner que les seuls événements qui concernent et favorisent l'unité française. Il n'est que de considérer, à ce propos, le grand événement qui décida du sort de l'Occitanie: la Croisade contre les Albigeois. Cette guerre nationale d'une quarantaine d'années, qui vit les Occitaniens défendre leur existence contre l'impérialisme capétien, se termina finalement par l'occupation militaire et spirituelle de leur territoire. Il est d'usage de

considérer qu'elle mit fin à l'Occitanie. Or, bien au contraire, les historiens montrent que toutes sortes de révoltes eurent lieu, un peu partout, jusqu'au XVIII^e siècle. En fait, même ces conflits, que par une sorte d'euphémisme on qualifiait de guerres de religion, manifestaient la continuelle opposition au pouvoir central soit des Bretons, soit des Occitaniens. Il n'est pas jusqu'à la guerre des Camisards qui n'ait des aspects d'occitanité.

Robert Laffont admet qu'après 1784 la France s'est vraiment refaite et qu'elle existe, maintenant, comme nation. Mais, dit-il, les problèmes occitans demeurent et, surtout, il faut montrer la destruction systématique de l'économie occitane et sa reprise en main par des « étrangers » du Nord. L'état de semi-colonisation où se trouve le monde d'Oc va même jusqu'à une sorte d'occupation militaire: des bases ont été établies dans des endroits qu'on a rendus désertiques à dessein...

La décolonisation de l'Occitanie, qui ne peut être le fait d'intellectuels mais du peuple tout entier,

doit savoir profiter de la situation favorable actuelle. En effet, sous l'impulsion d'abord du général de Gaulle et maintenant d'autres hommes politiques, la question de la régionalisation est à l'ordre du jour. Par ailleurs, au moment où l'Etat central est de plus en plus contesté, les mouvements d'ouvriers, de paysans et de petits bourgeois changent, par toute la France, le climat social.

Parler de révolte du monde occitan serait trop dire mais des contestations partielles de plus en plus vives et conscientes, éclairées vraiment par le fait occitan, se multiplient. Ce « pays », victime entre autres choses du phénomène de la colonisation touristique et de « l'occupation militaire », résiste à l'expropriation de ses terres et de son territoire.

Cette émission d'**Entretiens**, réalisée par Fernand Ouellette, sera diffusée à CBF et au réseau AM le vendredi 13 juillet à 22 h 30 et à CBF-FM le samedi 14 juillet à 17 heures.

René Houle

horaire

cbf/fm 100,7

Emission réseau ■

Emissions en stéréophonie ●

Emissions réseau et stéréo ○

Semaine du 14 au 20 juillet 1973

7 h 00 — RADIOJOURNAL

● **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

Sonate en do majeur pour luth (Weiss): David Rhodes. — Sonate en la majeur pour flûte, violoncelle et clavecin (Telemann): Samuel Baron, Alexander Kouguell et Robert Conant. — Concerto en ré mineur (Bach): Vladimir Ashkenazy, piano, et orch. symph. de Londres, dir. Zinman. — Sonate en la mineur pour violoncelle et piano (Grieg): Gilbert Reese et Ralph Linsley. — Sérénade en ré mineur, op. 44 (Dvorak): orch. Northern, dir. Brott.

8 h 00 — RADIOJOURNAL

● **8 h 05 — AU JOUR LE JOUR**

9 h 00 — RADIOJOURNAL

● **9 h 03 — EN VEDETTE**

"La Ballade des bourgeois", "Transition", "Citoyen du monde", "Si loin", "Caché dans sa guitare", "Confiture Bleue", "Indifférence" et "L'Hymne aux grenouilles": La Nouvelle Frontière. — "Partout", "Ne dis rien", "Une autre que toi", "Maintenant c'est un homme", "Le merveilleux retour", "Le Concerto", "J'ai besoin de l'été", "Notre île", "Partons vite", "Pour l'oublier un jour", "Willie Brown" et "Torrent": Claude Girardin, Georges et Rod Tremblay.

10 h 00 — RADIOJOURNAL

■ **10 h 03 — LA MUSIQUE ET LES JEUNES**

De Windsor.
Louise Saint-Denis, étudiante à l'université de Windsor.
Improvisation en la mineur no 5 (Poulenc). — Concerto pour percussion et orch. de chambre (Darius Milhaud). — "Les Maillottins" (Couperin). — Etude no 6 en mi bémol majeur (Chopin). — "Sardane" (Casadesu). — Suite en fa majeur (Roussel). — "L'Égypte" (Rameau). — Mazurka op. 41 no 1 (Chopin). — "Général Lavigne" (Debussy). — "Jeux d'eau" (Ravel). — Trio pour piano, violon, violoncelle op. 120 no 3 (Fauré). — "Réverie et Caprice" (Berlioz). — Divertissement (Ibert). — Ménestrels (Debussy). — Etude no 1 en la bémol majeur (Chopin). — Carnaval des animaux (Saint-Saëns) et Marche funèbre des marionnettes (Gounod).

11 h 00 — RADIOJOURNAL

○ **11 h 03 — CHRONIQUE DU DISQUE**

Invité: Edgar Fruitier.
Andante Ma Non Troppo pour piano et orch. (Debussy): Pierre Barbizet et

l'orch. symphonique de Strasbourg, dir. Albin. — "Adieu notre petite table" (Massenet): Bidu Sayao, soprano, et orch. du Metropolitan, dir. Cleva. — Ouverture et les cinq premières pièces de "Les Petits Riens" (Mozart): Académie of St-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner. — "Ange du paradis" (Gounod): Georges Thill, ténor, et orch., dir. Bigot. — "Paris" (Delius): orch. philh. Royal de Liverpool, dir. Groves.
Animateur: Henri Bergeron.

12 h 00 — RADIOJOURNAL

● **12 h 03 — LEUR VIOLON D'INGRES**

Invité: Guy Montpetit, peintre.
Extr. "Children's Corner" (Debussy): Arturo Benedetti Michelangeli, piano. — "Lather" (Pick): Jefferson Airplane. — "I dreamed I saw St-Augustine", "All Along the Watchtower" et "Sad Wyed Lady of the Lowlands" (Dylan): Bob Dylan. — Extr. de "Trois morceaux en forme de poire" (Satie): F. Poulenc et J. Février. — "Hard Headed Woman" (Stevens): Cat Stevens. — "Here comes the sun" (Harrison): The Beatles. — "Quebec Love" (Charlebois/Gadouas): Charlebois.
Animatrice: Janine Paquet.

● **13 h 00 — AJUSTEZ BIEN VOS APPAREILS**

Libres propos sur tous les aspects de l'audition stéréophonique, aussi bien techniques que musicaux.
Animateur: Jean-Marie Perreault.

● **14 h 00 — OPERA DU SAMEDI**

Raretés musicales de l'art vocal italien. "Pia De' Tolomei" (Donizetti): Jolande Meneguzzer, soprano, Franco Pagliuzzi, baryton; Giuseppe Baratti, Adriano Ferrario, ténors; Franco Bentriglia, basse, Maria Grazia Ferracini, soprano, et Rodolfo Malacarne, ténor.
"Le Maître de musique" (Pergolèse): Maria Grazia Ferracini, soprano, Rodolfo Malacarne, ténor, et Laerte Malguti, basse.
"Le Chant des Titans" (Rossini): Etienne Bettens, Gotthelf Kurth, François Loup et Laerte Malguti.
Voir article en page 20.

17 h 00 — ENTRETIENS

"Décolonisation de l'Occitanie" avec Robert Laffont, écrivain occitan, traducteur, auteur de nombreuses études sur "Les Troubadours et les Baroques occitans".

Interview: Pierre Jeancard.
Voir article en page 7.

**17 h 30 — LES GRANDES
RELIGIONS**

"Raymond Abellio et les clefs de la tradition: ésotérisme et critique externe. Recherches, texte et entrevues: Guy Gervais. Présentation: Nicole Bisailon.
Voir article en page 17.

- **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**
Concerto pour violon en ré (Beethoven): Zino Francescatti, orch. Columbia, dir. Walter. — "Suite Bergamasque" (Debussy): Walter Gieseking, piano.
- **19 h 00 — SOLO**
Tableaux d'une exposition (Moussorgsky): Viktor Yereshko, piano.
- **19 h 30 — SERENADE**
"Children's corner" et "Suite Bergamasque" (Debussy): Peter Solymos, piano.

20 h 00 — RADIOJOURNAL
**20 h 03 — ORCHESTRES
CANADIENS**

Symphonie no 31, K. 297 (Mozart). — Deux Esquisses (Déla) et Danses concertantes (Stravinsky): orch. de chambre de Radio-Canada, dir. Bernier.

- **21 h 00 — INTEGRALE**
Œuvres de Dvorak.
Danses Slaves, op. 46 et 72: orch. symphonique de Bamberg, dir. Perlea. — Légendes op. 59: orch. philh. de Londres, dir. Leppard.
- **23 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE
DE LA MUSIQUE**
- **24 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**
"L'âme attache les hommes solitaires dans la compagnie du monde".
Jean Giono.
- **0 h 08 — AU FIL DE LA NUIT**
1 h 00 — RADIOJOURNAL

DIMANCHE

- **7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **7 h 03 — AU TEMPS DES
CATHEDRALES**
Œuvres de Mahler, Bach, Palestrina, Mozart et John Stainer.
- **8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **8 h 05 — AU TEMPS DES
CATHEDRALES**
Œuvres de Brahms, José Lidon, Beethoven, Andrés de Sola et Sébastien Duron.
- **9 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **9 h 03 — LE CHANT DE LA TERRE**
- **10 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **10 h 03 — RECITAL**
Invité: William Tritt, pianiste.
Sonate en la mineur, K. 310 (Mozart) et Barcarolle en fa dièse majeur, op. 60 (Chopin).
- **10 h 30 — HORIZONS**
"Hommage à Darius Milhaud" (2ième de 4 émissions). Production de la Radio Suisse Romande.
- **11 h 00 — L'HEURE DU
CONCERTO**
Concerto no 1 en do pour piano et orch., op. 15 et Sonate no 27 en mi mineur, op. 90 (Beethoven): Solomon et orch. philharmonia, dir. Menges.
- **12 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **12 h 03 — JAZZ D'EUROPE
ET D'ICI**
- **13 h 00 — MUSIQUE DE CHAMBRE**
Quatuor de "L'Alouette" en ré majeur

15 juillet

op. 64 no 5 (Haydn): Quatuor Hongrois. — Quatuor en si bémol majeur, op. 76 (Haydn): Quatuor Fine Arts. — Quatuor en mi bémol majeur, op. 33 no 2 (Haydn): Quatuor Dekany.

- **14 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **14 h 03 — MUSIQUE DES NATIONS**
"Souvenir of the Rhine" (Folk.): Blasorchester Hanns Steinkopf. — "Ach, Wie ist's Moeglich Dann" (arr. R. Maluck): Alfred Hause et son orch. — "Souvenir of Bavaria" (folk.): Die Dellnhauser Musikanten. — "Wann du Durchgehst Durch's Tal" (folk.): Uschi & Otto Biersack. — "Sitzt a Klaans Vogerl im Tannewald" et "Durch Ilsenburg Die Ilse Rauscht" (Gerd Schmidt): Geschwister Jacob. — "Stettiner Kreuz Polka" (Schlichting) et "Lipplzaner Walter" (Jean Rover): Bohmischen Musikanten, dir. Conrad Orsovsky. — "Nun Ade Du Mein Lied Heimatland" (all. J. Last): James Last.
- **15 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **15 h 03 — POEMES ET CHANSONS**
- **16 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **16 h 03 — GRAVURES
IMMORTELES**
Quatuor pour piano, violon, alto et violoncelle en sol mineur, op. 25 (Brahms): Georges Szolchany et trois membres du Quatuor Hongrois. — Six danses Hongroises pour piano à quatre mains (Brahms): Beatriz et Walter Klien.

CONCERTS D'ÉTÉ DE RADIO-CANADA

Abbaye de Saint-Benoît du Lac

Jeudi 12 juillet, 20 h 30

Jacques Mongrain

Né à La Tuque en 1942, Jacques Mongrain reçut sa première formation musicale auprès de ses parents, ces derniers étant tous deux musiciens.

Plus tard, il entre au Conservatoire de Québec pour se consacrer entièrement à la musique. Après six années d'études, il obtient un premier prix d'interprétation à l'orgue, dans la classe de Claude Lavoie.

Boursier du Gouvernement du Québec et du Conseil des Arts du Canada, il fait un stage de quatre années à Paris, où il étudie sous la direction de Marie-Claire Alain. Durant son séjour dans la capitale française, il s'inscrit à l'Ecole César-Franck dans la classe de M. Edouard Souberbielle et se voit attribuer le diplôme supérieur d'interprétation à l'orgue.

Il bénéficie également de l'enseignement de M. Anton Heiller, aux cours d'été de l'Académie pour organistes à Haarlem, en Hollande.

Jacques Mongrain a donné de nombreux récitals sur les ondes de Radio-Canada et s'est également fait entendre à Paris, Berlin et Munich.

JACQUES MONGRAIN, organiste

Frescobaldi Toccata II
 Toccata IV

Pachelbel Choral
 Vom Himmel Da Komm' Ich Her

Buxtehude Trois chorals
 Ach Herr, Mich Armen Sunder
 Der Tag, Der Ist So Freuden Reich
 In Dulci Jubilo
 Toccata en fa majeur

ENTRACTE

J. S. Bach Prélude et fugue en ré majeur

Choral
 Gloire à Dieu au plus haut des cieux
 Extrait des 18 chorals de Leipzig

Sonate no 4 en mi mineur
 Adagio-vivace
 Andante
 Un poco allegro

Choral
 Ardemment, j'aspire à une fin heureuse

Fantaisie et fugue en do mineur

Réalisation: Jacques Boucher

17 h 00 — **LEGENDES INDIENNES**
● 17 h 30 — **ROMANCE**

Invités: Yolande Dulude, soprano, et Robert Savoie, basse.

"Fantaisie" (Contant). — Air du Rossignol, extr. de "Monsieur Beaucaire" (Messenger). — Air de Rosine, extr. de "La Finta semplice" (Mozart). — Chanson épique (Ravel). — "Der Wanderer" (Schubert). — "L'Invitation au voyage" (Duparc). — "Cinque, Dieci" extr. des "Noes de Figaro" (Mozart).

● 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**

Concerto pour piano en sol mineur et Etudes op. 70 et 95 (Moscheles): Michael Ponti et orch. philh. hongrois, dir. Maga.

● 19 h 00 — **POUR LE CLAVIER**

Ralph Kirkpatrick, claveciniste.
Toccatà en sol majeur, BWV 916, Fantaisie et fugue en la mineur, BWV 904 et Fantaisie en do mineur, BWV 906 (Bach). — Sonates pour clavecin (Scarlatti).

20 h 00 — **CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**

● 20 h 30 — **INTERPRETES CANADIENS**

"Chansons Tziganes" (Brahms): Chorale Gladys Kriese. — Sonate no 9 op. 14 no 1 (Beethoven): Dale Bartlett, piano.

● 21 h 00 — **MUSIQUE DE NOTRE SIECLE**

● 22 h 00 — **INTERMEZZO**

Prélude, Choral et Fugue (Franck): Witold Malcuzinsky, piano. — Quintette en si mineur, op. 115 (Brahms): Yona Ettlinger et le Quatuor Tel-Aviv. — Sonate en si bémol majeur, no 13 (Scarlatti): Ralph Kirkpatrick, clavecin.

23 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 23 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

■ 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**

"L'âme moderne habite le métal et toute la matière terrestre tremble de peur". Jean Giono.

LUNDI

7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
● 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

Symphonie no 98 en si bémol majeur (Haydn): Orch. philharmonia, dir. Klemperer. — Suite pour harpe (Schulze): Elena Polonska. — Concerto no 9 en fa majeur (Haendel): orch. Philh. de Berlin, dir. Karajan.

8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
● 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
● 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**

Animatrice: Janine Paquet.

● 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**

Magnificat (Leonce de St-Martin): ens. de chœurs, dir. Gaston Roussel, D. Chirat Comtet, orgue. — Poème symphonique op. 58 (Allegro con fuoco) (Tchaïkovsky): orch. symphonique de Russie, dir. Yevgeny Svetlanov. — Valses, op. 65 (Brahms): Pavel Stepan et Ilja Hurnik, pianos. — Concerto pour flûte, harpe et orch. (Mozart): Karlheinz Zoller, Nicanor Zabaleta, orch. philh. de Berlin, dir. Marzendorfer. — "In Dulci Jubilo" (Praetorius): ens. instr. Archiv, dir. Detel. — Concerto no 3 pour piano et orch. (Bartok): Eva

Bernathova et orch. philh. tchèque, dir. Ancerl.

Animatrice: Janine Paquet.

12 h 00 — **RADIOJOURNAL**
● 12 h 03 — **CONCERT POPULAIRE**

"Prélude", "Danse Bohème" et "Habenera" extr. de "Carmen" (Bizet). — "España" (Chabrier). — "Boléro" (Ravel). — Danse rituelle du feu, Interlude et Danse espagnole extr. de "La Vie Brève"; "Danse du voisin", "Danse du Meunier" et "Danse finale" extr. du "Tricorné" (de Falla): orch. de la Suisse Romande, dir. Ansermet.

● 13 h 00 — **CONTREPOINT**

Quatuor en sol majeur pour guitare, flûte, alto et violoncelle (Schubert): Louise Walker, Gottfried Hechtl, Jurgen Geise et Wilfried Tachezi. — Sonate no 26 en mi bémol, op. 81 A et 1er mov. de la Sonate no 14 en do dièse mineur, op. 27 no 2 (Beethoven): Daniel Barenboim, piano.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

● 14 h 00 — **AIRS D'OPERA**

"Tacea La Notte Placida" extr. de "Il Trovatore" (Verdi): Martina Arroyo, orch. du Metropolitan. — "Tu, tu, Amore ? Tu" extr. de "Manon Lescaut" (Puccini): Placido Domingo et Montserrat Caballé. — Scène finale extr. de "Salomé" (Strauss): Birgit Nilsson, soprano. — "Dove Sono" extr. des "Noes

de Figaro" (Mozart): Léontyne Price, soprano. — Extr. de "La Chauve-Souris" (Strauss): Regina Resnik, mezzo-soprano. — "Invano Alvaro" extr. de "La Forza Del Destino" (Verdi): Richard Tucker et Robert Merrill. — "Gia Nella Notte Densa" extr. de "Otello" (Verdi): Teresa Zylis-Gara, soprano, Franco Corelli, ténor. — Ouv. "Abu Hassan" (C. M. Von Weber): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**
Concerto pour piano no 1 en si bémol op. 23 (Tchaïkovsky). — Symphonie no 6 (Hartmann) et Symphonie no 99 en mi majeur (Haydn): orch. symphonique de la radio de l'Allemagne de l'Ouest, dir. Leitner.

Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**
"Unlocking the Twelfth House" (White): Michael White. — "El Arriero" (Cerro-Yupanqui): Gato Barbieri. — "Hello Babe" (Young): Lester Young.
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**
Sonate (Poulenc). — Suite Paysanne Hongroise (Bartók). — "Syrinx" (Debussy) et Sonate en ré (Prokofieff): Robert Veyron-Lacroix, clavecin, et Jean-Pierre Rampal, flûte.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Jean Casadesus, pianiste, par Jean Deschamps.
Concerto en fa majeur pour trois pianos, K. 242 (Mozart): Robert,

Gaby et Jean Casadesus, orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — "Mélancolie" (Chabrier): Jean Casadesus.
Voir article en page 18.

20 h 00 — RADIOJOURNAL

20 h 03 — SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE

"Le mariage de monsieur Mississippi" de Frederich Durrenmatt.

● **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**
Concerto pour violon en mi bémol majeur (Nardini): Edward Melkus, Capella Academica de Vienne, dir. Wenzinger.

● **22 h 30 — MINIATURES**
Rondo extr. du Quintette en mi bémol (Mozart). — "King Arthur" (Purcell). — Nocturne en do dièse mineur (Chopin). — Scherzo extr. du Quatuor no 4 en sol majeur, op. 161 (Schubert). — "Nina" (Pergolèse) et (Dernier mouv. du Quatuor en fa op. 96 (Dvorak): Elsie Morison, Nina Milkina, Ian Wilson, hautbois, Thea King, clarinette, Alan Civil, cor, Vernon Elliot, basson, et le Quatuor hongrois.

23 h 00 — RADIOJOURNAL

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

24 h 00 — RADIOJOURNAL

■ **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**

"L'Homme dont l'âme est pure..." Jean Giono.

○ **0 h 08 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven.
Trio en sol majeur, op. 1 no 2: Eugène Istomin, piano, Isaac Stern, violon, et Leonard Rose, violoncelle. — Rondo pour piano et violon en sol majeur: Yehudi Menuhin et Wilhelm Kempff.

1 h 00 — RADIOJOURNAL

MARDI

7 h 00 — RADIOJOURNAL

● **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**
Concerto en la majeur (Telemann): Collegium Musicum de Paris, dir. Douatte. — Quatuor en ré majeur (Dittersdorf): Quatuor Stuyvesant. — Concerto pour hautbois et orch. en do majeur, K. 285 (Mozart): Heinz Holliger et orch. de chambre de Munich, dir. Stadlmair. — Symphonie en ré majeur (Vorisek): orch. de chambre de Prague. — Concerto en ré mineur pour violon et orch. à cordes (Mendelssohn): Roberto Michelucci et ens. I Musici. — Scherzo en si bémol majeur (Schubert): Wilhelm Kempff.

8 h 00 — RADIOJOURNAL

● **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

● **9 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

Animatrice: Janine Paquet.

● **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Concerto en ré majeur (Vivaldi): Narcisco Yepes, guitare, et orch. national d'Espagne, dir. Alonso. — "Say to Irene" extr. de "Atalanta" (Haendel) et "Total Eclipse" extr. de "Samson" et

17 juillet

"War is Toil and Trouble" extr. de "Alexander's Feast" (Haendel): Jan Peerce, ténor. — Sonate en si majeur, op. 147 (Schubert): Jean-Paul Sévilla, piano. — "To the School For Scandal" (Barber): orch. symph. de Vienne, dir. Hendi. — Sharagun et fugue (Hovhannes): le Quintette de New York. — Suite en sol majeur (Bach): Bohus Heran, violoncelle.

Animatrice: Janine Paquet.

12 h 00 — RADIOJOURNAL

● **12 h 03 — CONCERT POPULAIRE**

Ouv. "Russlan et Ludmilla" (Glinka): orch. symph. de Londres, dir. Black. — La Chevauchée des Walkyries (Wagner): orch. philh. de New York, dir. Bernstein. — 1er mov. de la 14e sonate en do mineur (Beethoven): Philippe Entremont. — Chanson Hindoue (Rimsky-Korsakov): André Kostelanetz et orch. — "Invitation à la danse" (Weber): orch. symph. de Londres, dir. Black. — Andante du 21e concerto en do majeur (Mozart): Robert Casadesus, piano. — Valse (Tchaikowsky): orch. symph. de Londres, dir. Black. — "Clair de lune" (Debussy): orch. symph. de Londres, dir. Black.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

Grande symphonie avec orgue no 3 en do mineur, op. 78 (Saint-Saëns): Marie-Claire Alain et l'orch. National de L'ORTF, dir. Martinon. — Le Rouet d'Omphale, op. 31, Danse macabre, op. 40 (Saint-Saëns): orch. National de l'ORTF, dir. Martinon. — Trois extr. de "Ma Mère l'Oye"; "Pavane de la Belle au bois dormant", "Tom Pouce" et "L'Impératrice des Pagodes" (Ravel): Walter et Béatrix Klien, pianos.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Ouv. d'"Euryanthe" (Weber): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Extr. de "Le Retour d'Ulysse" (Monteverdi): Eduard Wollitz, Antonia Fahbert, Gerald English, Maureen Lehane, William Whitesides, orch. de chambre Santini, dir. Ewerhart. — Ouv. d'"Oberon" (Weber): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

Quatuor no 2 (Borodine). — Trio en do majeur (Haydn). — Sonate no 11 en fa majeur (Purcell). — Sonate en ré mineur op. 4 no 3 (Leclair). — Motet en 2 parties à 5 voix et trois motets alleluïatiques (de Lassus). — Le Quatuor à cuivres de St-Jean dans des œuvres de Frescobaldi, J. H. Schein, Pierre Pra-

leze et J. Pierre Beltrami.

Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Cindy's Main Mood" (Taylor): Cecil Taylor. — "Tour de force" (Gillespie): Giants of Jazz. — "Dexterity" (Parker): Art ensemble of Chicago.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

Sonate no 21 en do "Waldstein" op. 53 et Sonate no 23 en fa mineur "Appassionata" (Beethoven): Gary Graffman, piano.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Jean Casadesus, pianiste, par Jean Deschamps.

Concerto en ré mineur pour trois pianos (Bach): Robert, Gaby et Jean Casadesus, orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — "Sardanes"; "Résonnances sur le nom de Claude Pasquier" et Toccata op. 40 (R. Casadesus): Jean Casadesus.

20 h 00 — RADIOJOURNAL

20 h 03 — L'ART AUJOURD'HUI

● **20 h 30 — CONCERT INTIME**
Helmut Walcha à l'orgue Schnitger de l'Eglise St-Laurent à Alkmaar.

Sonate en trio no 1 en mi bémol majeur et Sonate en trio no 8 en sol majeur (Bach).

21 h 00 — DOCUMENTS

"Les Mille et une nuits de l'Art contemporain: Chiraz-Persépolis".
Texte et recherches: Maurice Fleuret avec la participation de l'Impératrice d'Iran, la Shahbanou Farah Diba.
Voir article en page 19.

● **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**

Musique de fête pour la table vers 1700: ens. instrumental Hans-Martin Linde.

22 h 30 — L'ATELIER DES INEDITS

23 h 00 — RADIOJOURNAL

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

24 h 00 — RADIOJOURNAL

■ **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**

"Dans la nuit l'âme, soustraite à la nervosité du jour, retrouve ses racines".
Jean Giono.

○ **0 h 08 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven.

Concerto pour piano et orch. en si bémol majeur, no 2 op. 19. — Rondo en si bémol majeur: Alfred Brendel et orch. du Théâtre National de Vienne, dir. Wallberg.

1 h 00 — RADIOJOURNAL

(Suite de l'horaire en page 21)

RAYMOND ABELLIO ET LES CLEFS DE LA TRADITION

II — ÉSOTÉRISME ET CRITIQUE EXTERNE

*« Il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert,
rien de secret qui ne doive être connu. »*
Saint Luc (XII, 2)

Alors qu'il est à terminer un livre qui s'intitule *la Fin de l'ésotérisme*, Raymond Abellio définit ce qu'il faut entendre par ce mot. « C'est, essentiellement, dit-il, une doctrine intellectuelle et une pratique vivante tournant autour de l'existence d'un corps intellectuel de tradition qui constitue le noyau de toutes les religions, de tous les symbolismes, de tous les mythes. »

Dans cette deuxième émission d'une série de quatre sur sa vie et sa pensée, il entreprend ce qu'il appelle une « critique externe » de l'ésotérisme.

Après avoir montré l'intérêt relatif de toute l'érudition ésotérique, Raymond Abellio signale qu'il est secondaire de savoir où, quand et comment est apparue la Tradition. Ce qui compte aujourd'hui « c'est de savoir comment nous sommes capables de désoculter cette tradition que nous avons reçue ».

Quels qu'ils aient été, les premiers hommes à recevoir cet enseignement, n'y accédèrent pas par l'intellect mais bien plutôt par une appréhension globale « de leur corps tout entier, par les moyens d'une clairvoyance, ou plus exactement d'une « clairaudience », par une synesthésie de tous les sens ». Aujourd'hui, alors que nous avons perdu ce pouvoir, il nous faudra élucider la Tradition par l'étude du graphisme des lettres des écritures, de leur tracé hiéroglyphique ainsi que par le pouvoir des nombres, des structures. Trouver le sens des idéogrammes du « Y King » chinois, par exemple, serait démontrer à l'évidence l'authenticité de la Tradition.

Sous l'angle de la critique externe il est capital d'indiquer comme cette tradition est beaucoup plus une métaphysique qu'une morale laquelle tend à déprécier la matière par rapport à l'esprit. « Ce qui revient à limiter l'expression de l'esprit lui-même. » Il y a donc, selon Raymond Abellio, « deux voies de participation à l'unité cosmique de la divinité et de participation à sa révélation ». Ici s'établit la distinction entre gnose et mystique. Alors que la voie mystique, nocturne et féminine, est une participation dévotionnelle et sentimentale, la voie gnostique, solaire et virile, passe par les pouvoirs de l'intelligence. Il ne s'agit pas d'établir des hiérarchies entre les deux (« la hiérarchie étant quelque chose de dégradé ») mais de montrer comment la mystique

aboutit presque toujours à la morale et à l'ascétisme alors que la gnose ne fait aucune distinction entre la matière, le corps et l'esprit. « La pratique gnostique procède à la transfiguration du corps par l'intermédiaire de l'esprit. (...) La gnose est d'essence unitaire et passe au-delà de tout ascétisme, de toute contrainte morale. »

Quant à la question du « secret » dans l'ésotérisme, Raymond Abellio proclame qu'il est de l'ordre des difficultés inhérentes à la compréhension de la Tradition et ne ressortit aucunement à la nécessité d'éviter un danger qui menace les profanes...

Cette deuxième émission d'une série de quatre intitulée RAYMOND ABELLIO ET LES CLEFS DE LA TRADITION sera diffusée dans le cadre des **Grandes Religions**, à CBF et au réseau AM le mardi 10 juillet à 22 h 30 et à CBF-FM le samedi 14 juillet à 17 h 30. Recherche, texte et entrevues: Guy Gervais. Présentation: Nicole Bisailon. Réalisation: Claude Cubaynes.

R.H.

Les musiciens par eux-mêmes

CBF-FM, du lundi au vendredi à 19 heures

JEAN CASADESUS

Ce sera avec beaucoup d'émotion que les auditeurs de Radio-Canada écouteront les interviews que le pianiste français Jean Casadesus accordait à Jean Deschamps au cours de l'été 1971.

On se souvient que ce musicien était tué en janvier 1972, dans la région d'Ottawa, victime d'un accident de voiture.

Au cours de ces émissions on entendra également plusieurs enregistrements faits avec ses parents, les pianistes Robert et Gaby Casadesus.

Réalisation et choix des disques : Huguette Paré.

LES MILLE ET UNE NUITS DE L'ART CONTEMPORAIN

Dès qu'il est question de l'Iran, des images de splendeurs orientales se superposent à celles, très vagues, que nous possédons de ce pays et c'est surtout la Perse antique que nous voyons. Nous pensons aussitôt aux roses sensuelles et délicates du grand poète Firdousi ou au vin de Chiraz, ce liquide de velours sombre si bien chanté par Omar Khayyam dans ses *Rubaiyyat*. Et nous aimerions également visiter cette contrée mystérieuse décrite à merveille dans *les Mille et une nuits*, l'un des grands livres du monde.

Les auditeurs de l'émission **Documents** sont justement conviés à effectuer une visite en Iran à l'occasion du *VIe Festival des arts de Chiraz-Persépolis*. Ils y apprendront entre autres choses, quelle est la situation de Chiraz dans les domaines de la poésie, de la musique, de la philosophie et de l'artisanat. On leur racontera également l'histoire du *Festival des arts de Chiraz-Persépolis* qui serait « le plus lointain des festivals, comme aussi le plus international et le plus recherché ».

Ce qui, surtout, ne manquera pas d'attirer les amateurs d'art ce sont les commentaires et les témoignages d'invités de marque. Ainsi, nous entendrons tout d'abord Sa Majesté Impériale, la Shahbanou Farah Dibah. Suivront ensuite divers spécialistes interviewés par Maurice Fleuret, critique musical et organisateur de la musique au *Festival d'Automne de Paris* de même que des « journées » Karlheinz Stockhausen du Festival de Chiraz. Nous aurons le plaisir d'entendre également Paulette Ghodabandeh, archéologue française établie à Chiraz; Farrokh Gaffari, directeur artistique du Festival; Thomas Erdos, français d'origine hongroise, imprésario et organisateur de concerts, et Shéhérazade Afshar, violoniste et principale animatrice de la partie musicale du Festival.

Cette émission a été rendue possible grâce à la Radio-Télévision d'Iran et sera diffusée à CBF-FM et au réseau AM le mardi 17 juillet à 21 heures. Réalisation: Aline Le-grand.

R.H.

A l'Opéra du samedi du 14 juillet, les trois œuvres inscrites au programme sont d'auteurs très connus: Pergolèse, Rossini et Donizetti alors que les œuvres présentées le sont moins, mais cette émission des « Raretés musicales de l'art italien », permettra aux auditeurs de CBF-FM de faire des découvertes intéressantes.

LE MAÎTRE DE MUSIQUE de Pergolèse

Le Maître de Musique, sans doute l'une des premières « comédies musicales » au sens où nous l'entendons aujourd'hui, fut représenté pour la première fois en 1737, c'est-à-dire après la mort de Pergolèse. Cette œuvre, ainsi que plusieurs autres qui lui sont attribuées, est un exemple de l'extraordinaire popularité dont jouissait ce compositeur dans l'Europe musicale du XVIIIe siècle. On retrouve dans *Le Maître de Musique*, toutes les situations, les procédés et les caractéristiques d'écriture de Pergolèse. Malgré le côté conventionnel de la musique, cette comédie a un charme théâtral bien particulier très en vogue au XVIIIe siècle.

PIA DE' TOLOMEI de Donizetti

La production théâtrale de Donizetti est inégale: aux côtés de chefs-d'œuvre aussi populaires que *La Fille du Régiment*, *Lucia de Lammermoor* et *la Favorita*, on retrouve des pages fort belles qui n'ont pas connu immédiatement la faveur du public.

Ainsi en est-il de *Pia de' Tolomei*, tragédie lyrique en deux parties: document précieux et plaisant de la dernière phase du romantisme italien où l'on retrouve l'inspiration qui émeut toujours le mélomane.

LE CHANT DES TITANS de Rossini

« Le chant de guerre des Titans qui assaillent l'Olympe » fut composé sur un texte d'Emiliano Pacini, à l'occasion de l'érection d'un monument à la mémoire de Chérubini. Cette page singulière écrite pour quatre voix de basses à l'unisson, deux pianos et harmonium, révèle un ensemble dramatique peu commun pour l'époque. La vivacité de l'inspiration de Rossini entrent pour une bonne part dans le succès légitime fait à ses œuvres; on doit reconnaître qu'il savait construire habilement les scènes, mener avec esprit les ensembles et le dialogue; il usait en outre avec finesse d'une palette orchestrale très riche et très nuancée. Son style alerte, son enjouement étaient le fruit d'un art et d'une science accomplis, mis au service du plaisir des auditeurs.

Les amateurs d'opéra ne voudront pas manquer ces « Raretés musicales de l'art vocal italien », enregistrées par la Radio Suisse italienne, à l'Opéra du samedi de CBF-FM, le 14 juillet à 14 heures.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

MERCREDI

18 juillet

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL**
7 h 03 — AU JOUR LE JOUR
Partita pour flûte et hautbois (Fux); ens. Camerata Musicale. — Quatuor pour guitare en mi majeur (Haydn); John Williams, Alan Loveday, Ameryllis Fleming et Cecil Aronowitz. — Concerto pour deux pianos en mi bémol majeur, K. 365 (Mozart); Lucette Descaves, Jean Doyen et orch. Association des Concerts de chambre de Paris, dir. Oubradous. — Quatuor no 13 en la mineur, op. 29 (Schubert); Quatuor Janacek. — Concerto en sol mineur pour violon et orch. (Bruch); Zino Francescatti et orch. Philh. de New York, dir. Schippers.
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL**
8 h 03 — AU JOUR LE JOUR
9 h 00 — RADIOJOURNAL
9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**
Animatrice: Janine Paquet.
- 10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**
Concerto no 2 pour violoncelle et orch. (Milhaud); Stanislav Apolin et orch. philh. de Berne, dir. Waldhans. — Symphonie no 31 en ré majeur (Mozart); orch. philh. Slovaque, dir. Rajter. — "Aperite Mihi Portas Justitiae" (Buxtehude); Elsa Sigfuss, contralto, Holger Norgaard, basse, Else Marie Bruun, violon. — Sérénade op. 30 (Roussel); Quintette Marie-Claire Jamet. — Prélude et fugue et ré majeur (Bach); Lionel Rogg, orgue. — "Dieu, qu'il la fait bon regarder", "Quant j'ay ouy le tabourin" et "Yves, vous n'êtes qu'un vilain" (Debussy); ens. vocal Philippe-Gaillard.
Animatrice: Janine Paquet.
- 12 h 00 — RADIOJOURNAL**
12 h 03 — CONCERT POPULAIRE
Symphonie "Surprise" no 94 et Symphonie de "l'Horloge" no 101 (Haydn); orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Scherzo de l'Octuor pour cordes (Mendelssohn); orch. de Philadelphia, dir. Ormandy.
- 13 h 00 — CONTREPOINT**
Ouverture en do majeur (Telemann); Membres de la Schola Cantorum Basiliensis, dir. Weinzinger. — Concerto no 3 en si bémol op. 61 pour violon et orch. (Saint-Saëns); Nathan Milstein et

- orch. Philharmonia, dir. Fistoulari.
Animateur: Jean-Marie Perreault.
- 14 h 00 — AIRS D'OPERA**
"Chœur des marins" et "Chœur des fileuses", extr. du "Vaisseau Fantôme"; "Entrée des convives", "Chœur des Pèlerins" et "Chœur des jeunes Pèlerins", extr. de "Tannhäuser"; "Chœur du Cygne", "Chœur du Cortège de l'Eglise", "Chœur des fiançailles" et "Chœur des Maîtres Chanteurs", extr. du "Lohengrin"; "Chœur des hommes", extr. du "Crépuscule des dieux"; "Entrée des Chevaliers du Graal", extr. de "Parsifal" (Wagner); chœur et orch. du Festival de Bayreuth, dir. Pitz. — "Festmarsch", extr. de "Tannhäuser" (Wagner); orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.
- 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**
Quatuor no 1 op. 12 (Mendelssohn). — Quatuor à cordes no 21 en ré majeur, K. 575 (Mozart). — Quatuor à cordes no 1 en la mineur, op. 41 (Schumann); Quatuor Moser de Berne.
Animateur: André Hébert.
- 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- 17 h 30 — JAZZ ET BLUES**
"Arsenic and New Lace" (Hanna); Roland Hanna. — "Sonate Erotica" (Ponty); Jean-Luc Ponty.
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.
- 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**
Symphonie no 10 en mi mineur, op. 93 (Chostakovitch); orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.
- 19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**
Interview avec Jean Casadesus, pianiste, par Jean Deschamps.
Concerto pour trois pianos et orch. à cordes (R. Casadesus); Robert, Gaby et Jean Casadesus, orch. des Concerts Colonne, dir. Dervaux. — Quatre pièces pour piano (Chabrier); Jean Casadesus.
- 20 h 00 — RADIOJOURNAL**
20 h 03 — MICRO-THEATRE
"Un enfant les conduira" de Jean Filia-trault.
- 20 h 30 — LES GRANDS CONCERTS**
Première symphonie en do mineur (Bruckner); orch. philh. de Vienne, dir. Abbado. — Concerto pour violon et orch. (Martinon); Henryk Szeryng et orch. Radio-Bavaroise, dir. Kubelik. — Sonate en fa majeur (Albrechtsberger); orch. de chambre de la Société Philh. de Budapest, dir. Sandor. — Concerto

pour flûte et orch. en ré majeur (Rossler-Rosetti); Janos Szebenyi et orch. de chambre Hongrois.

- **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**
Concerto no 1 en si bémol majeur pour orgue et Concerto no 5 en fa majeur pour orgue (Haendel); Edward Muller, Schola Cantorum Basiliensis, dir. Ibenzinger.
- **22 h 30 — MOSAÏQUE**
"Magnificat Primi Toni", "Veni Sponsa Christi", "Hic Vir Despiciens Mundum", "Estote Fortes in Bello" et "Litaniae De Beata Virgine" (Victoria); Chœur du Collège St. John de Cambridge, dir. Guest.

23 h 00 — RADIOJOURNAL
• **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

24 h 00 — RADIOJOURNAL
• **0 h 03 — PENSÉE DE LA NUIT**
"Les conditions essentielles pour parvenir à un statut d'homme libre".
Jean Giono.

○ **0 h 08 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven.
Trio en mi mineur et suite pour orgue mécanique: Wilhelm Krumbach. — Trio pour 2 hautbois et cor anglais en do majeur, op. 87: Willy Schnell, Georg Rast et Dietmar Keller.

1 h 00 — RADIOJOURNAL

JEUDI

- **7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**
Concerto en la majeur pour violoncelle et orch. à cordes (Tartini); Thomas Blees et Les Solistes de Stuttgart. — Quatuor en si bémol majeur (Kozeluh); Quatuor Janacek. — Concerto en sol majeur pour flûte et orch. (Devienne); Jean-Pierre Rampal et orch. de chambre Jean-François-Paillard. — Trio en la mineur pour piano, violon et violoncelle (Ravel); Trio Boisé. — Concerto pour harpe et orch. (Glière); Osian Ellis et orch. symph. de Londres, dir. Bonyngé.
- **8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**
- **9 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FÊTE**
Animatrice: Janine Paquet.
- **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**
"Laudate Dominum" (Monteverdi); Chanteurs de Saint-Eustache, orch. de la Nouvelle Société Bach. — Concerto en si bémol majeur no 27 KV 595 (Mozart); orch. de Chambre de la Radiodiffusion Sarroise, dir. Ristenpart. — Cantate du café (Bach); Elly Ameling, soprano, Gerald English, ténor, Siegmund Nimsgern, basse, et le Collegium Aureum. — "Abîme des oiseaux" (Messiaen); Huguette Fernandez, violon, et Guy Deplus, clarinette. — "Since I Met You" (Prokofiev); orch. symph. de la Radio Moscou, dir. Rozhdestvensky. — Sonate no 2 en mi bémol majeur (Brahms); Michel Portal, clarinette, et

19 juillet

Georges Pludermacher, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

12 h 00 — RADIOJOURNAL

- **12 h 03 — CONCERT POPULAIRE**
Ouverture du "Carnaval Romain" (Berlioz) et "La fontaine Giullia à l'aurore" extr. des "Fontaines de Rome" (Respighi); orch. symph. NBC, dir. Toscanini. — Danse Hongroise no 5; orch. de Philadelphie, dir. Ormandy; Danse Hongroise no 6; 1ère symphonie en si mineur; ouverture "Festival Académique"; 3e mov. de la symphonie no 3 en fa majeur (Brahms); orch. philh. de New York, dir. Bernstein; Valse no 15 en la majeur (Brahms); Philippe Entremont, piano. "Berceuse" (Brahms); André Kostelanetz et orch.

• **13 h 00 — CONTREPOINT**

Concerto en ré majeur (Beethoven); Henryk Szeryng, violon, et orch. symph. de Londres, dir. Schmidt-Isserstedt. — Suite anglaise no 4 en fa majeur (Bach); Helmut Walcha, claveciniste.
Animateur: Jenn-Marie Perreault.

• **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Ouv. "Don Giovanni" (Mozart); orch. philh. de Berlin, dir. Lehmann. — "Or Sai Chi L'Onore" et "Crudele! Ah no, Mio Bene" extr. de "Don Giovanni" (Mozart); "Ozean, Du Ungeheuer" extr. de "Obéron" (Weber); "Ah! Perfido" (Beethoven); Birgit Nilsson et orch. du Théâtre de Prague, dir. Bohm. — "M'Appari Tutto Amor" extr. de "Martha" (von Flotow); "Questa O Quella" et "Ella Mi Fu Rapita" extr. de "Rigoletto" (Verdi); "E lucevan Le Stelle" extr. de "Tosca"; "Addio, Fiorito Asil" extr. de "Madame Butterfly" (Puccini); "Forse La Soglia Attinse" extr. du "Bal Masqué" (Verdi); Ferruccio Tagliavini et

orch. symph. de Turin, dir. Basile. — "Le chant des fileuses" extr. du "Vaisseau fantôme" (Wagner-Liszt): Louis Kentner, piano.

- **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**
Concert en hommage à Max Reger, en provenance de l'Allemagne.
Sérénade pour flûte, violon et alto, op. 141 A; Fantaisie et fugue, op. 57 pour orgue; Concerto pour piano et orch. en fa mineur, op. 114 (Reger): Roberto Szidon, piano, orch. symph. de la radio de Francfort, dir. Michael.
Animateur: André Hébert.
- **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**
Animateur: Jean-Paul Nolet.
- **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Let's Call This" (Monk): Thelonious Monk. — "I'll Remember April" (Dorham): Kenny Dorham. — "Diminuendo and Crescendo in Blue" (Ellington): Duke Ellington.
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.
Voir article en page 5.

- **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**
Symphonie no 1 "Titan" (Mahler): orch. symph. Columbia, dir. Walter.
- **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**
Interview avec Jean Casadesus, pianiste, par Jean Deschamps.
Concerto en do majeur pour trois pianos (Bach): Robert, Gaby et Jean Casadesus et orch. des Concerts Colonne, dir. Dervaux. — "Idylle et Danse Villagoise" (Chabrier): Jean Casadesus.

- **20 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **20 h 03 — DES LIVRES ET DES HOMMES**

020 h 30 — BANC D'ESSAI

Prelude et fugue en si bémol mineur (Bach); Sonate en si bémol mineur, op. 35 (Chopin): Gilles Hainault, piano.

021 h 00 — PREMIERES

"Alibis" de Philippe Soupault.
"La Poinçonneuse" de Bernard Heidsick.

Production de l'ORTF.

- **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**
"Farce Musicale" (Mozart): membres de l'orch. symph. de la radio de Hambourg, dir. Stepp.
- **22 h 30 — PAROLES ET MUSIQUE**
Animateur: Georges Dor.

Lectrice: Monique Miller.

- **23 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

24 h 00 — RADIOJOURNAL

- **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**
"Il faut que la technique respecte totalement ma vie".
Jean Giono.

0 h 08 — VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Beethoven.
Rondo a capriccio en sol majeur "Rage pour un sou perdu" op. 129: Wilhelm Kempff, piano. — Sonate pour piano no 1 en fa mineur, op. 2 no 1: Daniel Barenboim. — Sextuor en mi bémol majeur pour cordes et deux cors de chasse: Gerd Seifert et Manfred Klier, cornistes, et le Quatuor à cordes Drolc.

- **1 h 00 — RADIOJOURNAL**

VENDREDI

20 juillet

- **7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**
Concerto en mi mineur pour violon et orch. (Leclair): Stanley Weiner et orch. de chambre de Hambourg, dir. Ludzuwait. — Sonate no 5 en do majeur (Galuppi): Michelangeli, piano. — Concerto en do majeur pour flûte, hautbois et orch. (Salieri): Robert Dohn, Alfred Sous et orch. de chambre de Wurtemberg, dir. Faerber. — Sonate en la majeur pour violon et piano (Schubert): Josef Suk et Jan Panenka. — Sonate en si mineur (Liszt): Jeanne-Marie Darré.
- **8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**
- **9 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

- **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

Animatrice: Janine Paquet.

- **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Concerto no 2 pour violon et orch. (Szymanowski): Ladislav Jasek, et orch. Symph. de Prague, dir. Turnovsky. — Extr. de "Saul" (Haendel): German Bach Soloists, dir. Martin Stephani. — "Semiramide" (Rossini): orch. symph. de Plovdiv, dir. Raichev. — "Pare-toi, Chère âme" (Bach): Bernard Lagacé, orgue. — Concerto no 1 en si bémol majeur, 2e mov. (Tchaikovsky): Clifford Curzon, piano, et orch. philh. de Vienne, dir. Solti. — "Salve Regina" (Hofhaimer): Ens. vocal et instr. Musica

ICI RADIO-CANADA/RADIO
a/s Periodica Inc.
7045, av. du Parc
Montréal 303, Québec

Semaine du 14 au 20 juillet 1973
Affranchissement en numéraire au
tarif de la troisième classe.
Permis numéro B-384

Antiqua de Vienne, dir. Clemencio.

Animatrice: Janine Paquet.

12 h 00 — RADIOJOURNAL

● **12 h 03 — CONCERT POPULAIRE**

Ouverture "Bal" (Sullivan) et Ouverture "Festival" (Chostakovitch): Boston Pops dir. Fiedler. — Suite "Le Chevalier à la Rose" (Strauss): orch. Philharmonia, dir. Steinberg. — "La Danse des heures" (Ponchielli) et "Farandole" extr. de L'Arlésienne" (Bizet): orch. Festival de Londres, dir. Black.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

Concerto en ré mineur: Concerto no 5 en la majeur, op. 4 (Jean-Marie Leclair): Claire Bernard, violon, et orch. de Chambre de Rouen, dir. Beauchamp.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Ouverture du "Vaisseau-Fantôme"; "Siegfried-Idyll" (Wagner): orch. symph. de Vienne, dir. Sawallisch. — "Tu Che Le Vanita" extr. de "Don Carlos"; "Ritorna Vincitor" extr. de "Aïda" (Verdi); "O Ma Lyre Immortelle" extr. de "Sapho" (Gounod): Grace Bumbry et orch. de l'Opéra de Berlin. — "Falke, du Wiedergefundener" extr. de "La Femme sans ombre" (Strauss); "Amfortas! Die Wunde!" extr. de "Parsifal" (Wagner); "Donna Non Vidi Mai" extr. de "Manon Lescaut" (Puccini): James King et orch. de la radio Bavaroise, dir. Eichhorn.

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

Concert en provenance de Berlin. Symphonie no 96 (Haydn): Concerto pour cor et orch. (Lortzing); Suite d'orch. "Le Bourgeois gentilhomme" (Strauss): orch. symph. de la radio de Berlin, dir. Schmidt-Isserstedt. Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Rosie May" (Hopkins): Lightnin' Hopkins. — "I Want Some of Your Pie" (Fuller): Blind Lemon Fuller et Sonny

Terry. — "Million Lonesome Women" (McGee): Brownie McGee. — "In the Blues" (Dolphy): Eric Dolphy. Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

Troisième symph. en fa; Variations sur un thème de Haydn, op. 56 (Brahms): orch. philh. de Vienne, dir. Barbiroli.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Henri Dutilleul, compositeur, par Jean Deschamps.

20 h 00 — RADIOJOURNAL

■ **20 h 03 — L'ART AUJOURD'HUI**

○ **20 h 30 — ORCHESTRE**

SYMPHONIQUE

"Boléro" (Ravel): orch. du Conservatoire de Paris, dir. Cluytens. — "Harold en Italie" pour alto et orch. (Berlioz): Yehudi Menuhin, et orch. Philharmonia, dir. Davis. — "Nuages" et "Fêtes et Sirènes" extr. de "Nocturnes" (Debussy): orch. Philharmonia, dir. Giulini.

● **22 h 00 — LES PETITS ENSEMBLES**

Suite no 2 en si mineur (Bach): orch. Bach de Munich, dir. Richter.

22 h 30 — LA FEUILLAISSON

23 h 00 — RADIOJOURNAL

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

24 h 00 — RADIOJOURNAL

■ **0 h 03 — PENSÉE DE LA NUIT**

"Votre joie a-t-elle un absolu besoin de la technique".

Jean Giono.

○ **0 h 08 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven.

"Soupirs de celui qui n'est pas aimé": Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Jörg Demus, piano. — 6 variations sur le duo "Nel Cor Piu Non Mi Sento" de "La Molinara" de Paisiello. — 9 variations sur l'air "Quant' a Piu Bello" de "La Molinara" de Paisiello: Alfred Brendel, piano. — Sonate pour piano no 2 en la majeur, op. 2 no 2: Daniel Barenboim.

1 h 00 — RADIOJOURNAL